Canon

WS-1210T / WS-1410T / WS-1610T

PRINTED IN CHINA
PUB E-IM-2127 (EMB)

INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
ИНСТРУКЦИЯ
ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA
INSTRUCȚIUNI
NÁVOD
УПЪТВАНЕ
NAVODILA
UPUTE ZA RUKOVANJE
INŠTRUKCIE

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
▼ Mixed	5/4 ↑↓ ↓ +4320F	
	ON CA	(0.)
140–35+22=127	140 − 35 + 22 =	(127.00)
2x ~~2~~ 3=6	2 × 2 M+ 3 =	(6.00)
–7x ~~99~~ 9=–63	7 ± × 99 → =	(– 63.00)
9÷5x3.2+7=12.76	9 ÷ 5 × 3 . 2 + 7 =	(12.76)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2 + 4) ÷ 3 × 8 . 1 =	(16.20)
▼ Power, Fraction		
3^4=81	3 × = = =	(81.00)
1/5=0.2	5 ÷ =	(0.20)
1/(2x3+4)=0.1	2 × 3 + 4) =	(0.10)
▼ Square Root		
√3 = 1.73205080756	3 √ (WS-1210T)	(1.73205080756)
= 1.7320508075688	(WS-1410T)	(1.7320508075688)
= 1.732050807568877	(WS-1610T)	(1.732050807568877)
▼ Add Mode	+4320F	
$14.90+$0.35–$1.45=13.80	1490 + 35 − 145 =	(13.80)
▼ Floating Calculation	+4320F	
8÷3x3.7+9=	8 ÷ 3 × 3 . 7 +	
18.8666666666	9 = (WS-1210T)	(18.8666666666)
18.866666666666	(WS-1410T)	(18.866666666666)
18.86666666666666	(WS-1610T)	(18.86666666666666)
▼ Reciprocal Calculation	+4320F	
1/7=0.142857142857142	7 =	(0.143)
▼ Percentage	+4320F	
1200+(1200x20%)=1,440	1200 + 20 %	(1'440.00)
1200–(1200x20%)=960	1200 − 20 %	(960.00)
▼ Reverse		
10÷5=2		
✕	10 ÷ 5 RV =	(0.50)
5÷10=0.5		
▼ Memory	RM CM RM CM ON CA	(0.)
3x4= 12	3 × 4 M+	(M 12.00)
–) 6÷0.2= 30	6 ÷ 0 . 2 M−	(M 30.00)
–18	RM CM	(M – 18.)
+) 200	200 M+	(M 200.00)
182	RM CM (Recall Memory)	(M 182.)
	RM CM (Clear Memory)	(182.)
▼ Grand total	ON CA	(0.)
30x40= 1,200	30 × 40 =	(GT 1'200.00)
50x60= 3,000	50 × 60 =	(GT 3'000.00)
+) 25x30= 750	25 × 30 =	(GT 750.00)
4,950	GT	(GT 4'950)
+) 235x35= 8,225	235 × 35 =	(GT 8'225.00.)
13,175	GT	(GT 13'175.)
	GT (Clear Grand Total Memory)	(13'175.)
▼ Mark-up/down		
Mark up		
Cost $2,000		
Profit=20% of selling price		
Selling price = ? ($2.500)	2000 × 20 MU	(2'500.00)
Profit = ? ($500)	MU	(500.00)
Mark down		
Selling price $2,400		
Profit=20%		
Cost = ? ($2,000)	2400 + 20 MU	(2'000.00)
Profit = ? ($400)	MU	(400.00)

▼ TAX Calculation		
Set Tax Rate		
Rate: 5%	5 RATE SET	(TAX% 5.)
Add the Tax Amount		
Price $2,000 without tax		
Selling Price with tax = ? ($2,100)	2000 TAX+	(TAX+ 2'100.00)
Tax= ? ($100)	TAX+	(TAX 100.00)
Deduct the Tax Amount		
Selling Price $3,150 with tax		
Price without Tax = ? ($3,000)	3150 TAX−	(TAX− 3'000.00)
Tax = ? ($150)	TAX−	(TAX 150.00)
Recall Tax Rate	RATE RECALL	(TAX% 5.)
▼ Overflow		
123456789012x789000	123456789012 × 789000	
=97407406530468000 (Error) (WS-1210T)	= (WS-1210T)	(E 97'407.4065304)
(Error) (WS-1410T)	(WS-1410T)	(E 974.07406530468)
(Error) (WS-1610T)	(WS-1610T)	(E 9.740740653046800)
	ON CA	(0.)
6÷0=0 (Error)	6 ÷ 0 = C/CE	(E 0.) (0.)

WEEE MARK

E European Union (and EEA) only.
This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service. For more information regarding return and recycling of WEEE products, please visit www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

F Union européenne (et EEE) uniquement.
Ce symbole indique que, conformément à la directive DEEE (2002/96/CE) et à la réglementation de votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un lieu de ramassage prévu à cet effet, par exemple, un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien. Toute déviation par rapport à ces recommandations d'élimination de ce type de déchet peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé publique car ces produits EEE contiennent généralement des substances qui peuvent être dangereuses. Parallèlement, votre entière coopération à la bonne mise au rebut de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le dépôt et le recyclage des produits DEEE, consultez le site www.canon-europe.com/environment.
(EEE : Norvège, Islande et Liechtenstein)

HU Csak az Európai Unió (és az EGT) országaiban.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvények és a WEEE-irányelv (2002/96/EK) szerint a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A terméket a kijelölt nyilvános gyűjtőpontokon kell leadni, például hasonló cserekészülék vásárlásakor, illetve bármelyik, elektromos és elektronikai berendezésekből származó hulladék (WEEE) átvételére feljogosított gyűjtőponton. Az ilyen jellegű hulladékok nem megfelelő kezelés esetén a bennük található veszélyes anyagok révén ártalmasak lehetnek a környezetre és az emberek egészségére. Továbbá, a termékből származó hulladék megfelelő kezelésével hozzájárulhat a természetes nyersanyagok hatékonyabb hasznosításához. A berendezésekből származó, újrahasznosítható hulladékok elhelyezésére vonatkozó további tudnivalókért forduljon a helyi önkormányzathoz, a közlekedési hivatalhoz, a háztartásihulladék-szállító vállalathoz, illetve a hivatalos WEEE-képviselethez. További tudnivalókat a WEEE-termékek visszajuttatásáról és újrahasznosításáról a www.canon-europe.com/environment webhelyen találhat.
(EGT: Európai Gazdasági Térség – Norvégia, Izland és Liechtenstein)

POL Tylko Unia Europejska (oraz Europejski Obszar Gospodarczy).
Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą WEEE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) oraz przepisami lokalnymi nie należy wyrzucać tego produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego. Produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu gromadzenia odpadów, np. firmie, od której kupowany jest nowy, podobny produkt lub do autoryzowanego punktu gromadzenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu poddania go recyklingowi. Usuwanie tego typu odpadów w nieodpowiedni sposób może mieć negatywny wpływ na otoczenie i zdrowie innych osób ze względu na niebezpieczne substancje stosowane w takim sprzęcie. Jednoczesnie pozbycie się zużytego sprzętu w zalecany sposób przyczynia się do właściwego wykorzystania zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów, do których można dostarczyć sprzęt do recyklingu, prosimy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem utylizacji odpadów, skorzystać z instrukcji zatwierdzonej dyrektywą WEEE lub skontaktować się z przedsiębiorstwem zajmującym się wywozem odpadów domowych. Więcej informacji o zwracaniu i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego znajduje się w witrynie www.canon-europe.com/environment.
(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Lichtenstein)

CZ Pouze pro Evropskou unii (a EHP).
Tento symbol znamená, že podle směrnice o OEEZ (2002/96/ES) a podle vnitrostátních právních předpisů nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z domácností. Tento výrobek má být vrácen do sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek nebo v autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky. Správná likvidaci tohoto výrobku současně napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace o místech sběru vašeho odpadního zařízení k recyklaci vám sdělí místní úřad vaší obce, správní orgán vykonávající dozor nad likvidací odpadu, sběrny OEEZ nebo služba pro odvoz komunálního odpadu. Další informace týkající se vrácení a recyklace OEEZ naleznete na adrese www.canon-europe.com/environment.
(EHP: Norsko, Island a Lichtenštejnsko)

SLA Iba pre krajiny Európskej únie (a EHP).
Symbol znamená, že podľa smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a vnútroštátnych právnych predpisov sa tento produkt nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Tento produkt sa musí odovzdať v určenej zberni, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného produktu, alebo na autorizovanom zbernom mieste na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (EEZ). Nesprávna manipulácia s takýmto odpadom môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky. Súčasnou na správnej likvidácii produktu prispejete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o mieste recyklácie opotrebovaných zariadení získate od svojho miestneho úradu, úradu pre životné prostredie, zo schváleného plánu o OEEZ alebo od služieb likvidácie domáceho odpadu. Ďalšie informácie o vrátení a recyklácii produktov, ktorých sa týka smernica OEEZ, nájdete na webovej lokalite www.canon-europe.com/environment.
(EHP: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

SLB Samo za EU (in EGP).
Ta simbol pomeni, da tega izdelka v skladu z direktivo OEEO (2002/96/EC) in državno zakonodajo ne smete odvreči v gospodinjske odpadke. Ta izdelek morate odstraniti na ustrezno zbirno mesto, na primer s pri pooblaščenem prodajalcu, ko kupite podoben nov izdelek ali na zbiralno mesto za reciklažo električne in elektronske opreme. Neprimerno ravnanje s takšnimi odpadki lahko negativno vpliva na okolje in človekovo zdravje zaradi nevarnih snovi, ki so povezane z električno in elektronsko opremo. S pravilno odstranitvijo izdelka hkrati prispevate tudi k učinkoviti porabi naravnih virov. Če želite več informacij o tem, kje lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, pooblaščeno občinski urad, komunalno podjetje ali službo, ki skrbi za odstranjevanje odpadkov ali si oglejte načrt OEEO. Če želite več informacij o vračanju in recikliranju izdelkov v skladu z direktivo OEEO, obiščite www.canon-europe.com/environment.
(EGP: Norveška, Islandija in Lihtenštajn)

LA Tikai Eiropas Savienībā (un EEZ).
Šis simbols norāda, ka atbilstoši ES direktīvai par izlietotu elektrisku un elektronisku aparatūru (2002/96/ES) un vietējai likumdošanai no šī produkta nedrīkst atbrīvoties, izmetot to kopā ar sadzīves atkritumiem. Šis produkts ir jānodod piemērotā savākšanas punktā, piemēram, autorizētā veikalā, kur iegādājaties līdzīgu jaunu produktu un veco atstājat vietā, vai autorizētā dienestā, kas nodarbojas ar izlietotas elektriskās un elektroniskās aparatūras (waste electrical and electronic equipment — WEEE) otrreizēju pārstrādi, Nepareizi apejoties ar šāda veida izlietotu aparatūru, var apdraudēt vidi un cilvēka veselību potenciālā bīstamu vielu dēļ, kas parasti ietilpst elektriskajā un elektroniskajā aparatūrā Ietotajos sakausējumos. Turklāt pareiza atbrīvošanās no šī produkta sekmē racionālu dabas resursu izlietojumu. Lai saņemtu plašāku informāciju par vietām, kur izlietotu aparatūru var nodot otrreizējai pārstrādei, sazinieties ar vietējās pašvaldības pārstāvjiem, dienestu, kas atbildē par atkritumu savākšanu, pilnvarotu WEEE struktūru vai iestādi, kas veic atbrīvošanos no sadzīves atkritumiem. Lai saņemtu plašāku informāciju par WEEE produktu atgriešanu un otrreizēju pārstrādi, apmeklējiet www.canon-europe.com/environment.
(EEZ: Norvēģija, Islande un Lihtenšteina)

LI Tik Europos Sąjunga (ir EEE).
Šis ženklas reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, kaip yra nustatyta Direktyvoje (2002/96/EB) ir nacionaliniuose teisė aktuose dėl EĖĮ atliekų tvarkymo. Šį gaminį reikia atiduoti į tam skirtą surinkimo punktą, pvz., pagal patvirtintą keitimo sistemą, kai perkamas panašus gaminys, arba į elektros ir elektroninės įrangos (EĖĮ) atliekų perdirbimo punktą. Netinkamas tokios rūšies atliekų tvarkymas dėl elektros ir elektroninėje įrangoje esančių pavojingų medžiagų gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Padėdami užtikrinti tinkamą šio gaminio šalinimo tvarką kartu prisidėsite prie veiksmingo gamtos išteklių naudojimo. Jei reikia daugiau informacijos kaip šalinti tokias atliekas, kad jos būtų toliau perdirbamos, kreipkitės į savo miesto valdžios institucijas, atliekų tvarkymo organizacijas, patvirtintų EĖĮ atliekų sistemų arba jūsų buitinių atliekų tvarkymo įstaigų atstovus. Išsamesnės informacijos apie EĖĮ atliekų grąžinimo ir perdirbimo tvarką galite rasti apsilankę www.canon-europe.com/environment.
(EĖE: dar Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinas)

MA Għall-Unjoni Ewropea (u ż-ŻEE) biss.
Dan is-simbolu jindika li, skond id-Direttiva WEEE (2002/96/KE) u liġi nazzjonali tiegħek, dan il-prodott m'għandux jintrema ma' l-iskart domestiku. Dan il-prodott għandu jitħalla f'punt tal-ġbir magħżul, eż. fuq bażi ta' tpartit meta tixtri prodott simili ġdid jew f'sit tal-ġbir awtorizzat għar-riċiklaġġ ta' skart ta' tagħmir ta' l-elettriku u elettroniku (EEE). Ir-rimi b'mod ħazin ta' dan it-tip ta' skart, jista' jkollu impatt negattiv fuq l-ambjent u fuq is-saħħa tal-bniedem minħabba sustanzi potenzjalment perikolużi li huma ġeneralment assoċjati ma' l-EEE. F'kelma hin, il-kooperazzjoni tiegħek biex tiżgura li dan il-prodott, tiskontrihwixxi għal użu effettiv tar-riżorsi naturali. Għal aktar tagħrif dwar fejn tista' tieħu t-tagħmir li tkun trid tarmi biex jiġi riċiklat, jekk joġġobbok ikkuntattja lill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali tiegħek, kawtorità ta' l-iskart, l-iskema approvata tal-WEEE jew lis-servizz li jieħu ħsieb jarmi l-iskart tad-dar tiegħek. Għal aktar tagħrif dwar ir-ritorn u r-riċiklaġġ ta' prodotti WEEE, jekk joġġobbok zur www.canon-europe.com/environment.
(Iż-ŻEE: In-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein)

ET Vaid Euroopa Liit (ja EMP).
See sümbol näitab, et antud toodet ei tohi vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile (2002/96/EÜ) ning teie riigis kehtivatele seadustele utiliseerida koos olmejäätmetega. Antud toode tuleb anda selleks määratud vastuvõtupunkti, nt mis on volitatud üks ühe vastu vahetama, kui ostate uue sarnase toote, või elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete utiliseerimiseks volitatud vastuvõtukohta. Väär ümberkäimine seda tüüpi jäätmetega võib kahjulike koostisainete tõttu, mis on tavaliselt seotud elektri- ja elektroonikaseadmetega, mõjutada negatiivselt keskkonda ja inimeste tervist. Samas aitab Teie koostöö toote õige utiliseerimise alal kaasa loodusressursside tõhusale kasutamisele. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuidas saate seadmete jäätmed anda ümbertöötlemisse, võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tunnustatud programmi või oma olmejäätmete prügiveofirmaga. Lisateabe saamiseks elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ümbertöötlemise kohta vaadake www.canon-europe.com/environment.
(EMP: Norra, Island ja Liechtenstein)

ENGLISH

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source, solar cell and lithium battery. Generally, under normal room lighting, the calculator is powered by a built-in solar cell. When the light level drops below a certain point, it will automatically switch to battery power. The lithium battery is long lasting, however the battery life will depend on usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.
(**Note:** Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you.)

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, press the ON CA key and re-start your calculation from the beginning. After resetting, be sure to set the tax rate again.

DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

+4320F
Used for designating the decimal point position (+ 4 3 2 0 F) for calculated results.
+ (Add-Mode) : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.
F (Floating Decimal Point) : All effective numbers up to 12 digits (WS-1210T), 14 digits (WS-1410T) and 16 digits (WS-1610T) are displayed.

ROUNDING SWITCH

5/4 ↑↓
Used for round-up [↑], round-off [5/4], or round-down [↓] to the pre-selected decimal digits in the result.

TAX FUNCTION

RATE SET **Store the Tax Rate:** Enter the tax rate figure, then press RATE SET to store.
RATE RECALL **Recall the Tax Rate:** Press RATE RECALL to recall the current tax rate.
TAX+ **Add Tax Key:** Used for adding the tax amount to the display figure.
TAX− **Deduct Tax key:** Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, "E" will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press C/CE to clear the overflow.
1) The key input, result or the memory content exceeds 12 digits (WS-1210T), 14 digits (WS-1410T) and 16 digits (WS-1610T) to the left of the decimal point.
2) Dividing by "0".

SPECIFICATION

Power Source : Please refer to the product backside.
Automatic power-off function: Approx. **7 minutes**
Usable Temperature : 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions : 198mm (L) x 150mm (W) x 38mm (H) /
7-51/64" (L) x 5-29/32" (W) x 1-1/2" (H)
Weight : 238g (8.4 oz)
(Subject to change without notice)

FRANÇAIS

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Cette calculatrice est fournie avec deux modes d'alimentation électrique (cellule solaire et pile au lithium). En général, sous un éclairage normal, la calculatrice est alimentée par une cellule solaire intégrée. Lorsque le niveau d'éclairage tombe en dessous d'un certain seuil, la calculatrice passe automatiquement de l'alimentation électrique par cellule solaire à l'alimentation électrique par pile. La pile au lithium dure longtemps, cependant son autonomie dépend de son utilisation. Lorsque la pile est déchargée, vous pouvez toujours utiliser la cellule solaire pour faire fonctionner la calculatrice.
(**Remarque :** N'essayez pas de changer la pile. Cette opération doit être effectuée par un centre de service Canon.)

■ Les interférences électromagnétiques ou les décharges électrostatiques risquent de provoquer des dysfonctionnements à l'affichage ou d'entraîner la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans ce cas, appuyez sur la touche ON CA (marche/effacer) et redémarrez votre calculatrice. Lorsque vous rallumez, assurez-vous d'entrer de nouveau le taux du calcul de taxe.

BOUTON SELECTEUR DE DECIMALE

+4320F
Ce bouton est utilisé pour positionner le signe décimal (+ 4 3 2 0 F) en fonction des résultats calculées.
+ (mode d'ajout) : les opérations d'ajout et de soustraction sont réalisées automatiquement avec un nombre décimal à 2 chiffres. Cette fonction est pratique pour les calculs de devises.
F (virgule flottante) : tous les nombres jusqu'à 12 chiffres (WS-1210T), 14 chiffres (WS-1410T) et 16 chiffres (WS-1610T) s'affichent.

BOUTON ARRONDI

5/4 ↑↓
Ce bouton est utilisé pour arrondir au chiffre supérieur [↑], arrondir au chiffre inférieur [↓] et pour annuler la fonction arrondi [5/4] en fonction des chiffres décimaux présélectionnés dans le résultat.

FONCTION DE TAXE

RATE SET **Enregistrer le taux de taxe :** saisissez le chiffre de taux de taxe, puis appuyez sur RATE (taux) SET (définir) pour l'enregistrer.
RATE RECALL **Rappeler le taux de taxe :** appuyez sur RATE (taux) RECALL (rappeler) pour rappeler le taux de taxe en cours.
TAX+ **Bouton d'ajout de taxe :** ce bouton est utilisé pour ajouter le montant de la taxe au nombre affiché.
TAX− **Bouton de déduction de taxe :** ce bouton est utilisé pour déduire le montant de la taxe du nombre affiché.

FONCTIONS DE DEBORDEMENT

Dans les cas suivants, « E » s'affiche à l'écran. Le clavier est verrouillé électroniquement. Vous ne pouvez effectuer aucune opération. Appuyez sur C/CE (effacer) pour effacer le débordement.
1) L'entrée, le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 12 chiffres (WS-1210T), 14 chiffres (WS-1410T) et 16 chiffres (WS-1610T) à gauche du signe décimal.
2) Lors d'une division par « 0 ».

SPECIFICATIONS

Alimentation électrique : reportez-vous à l'arrière du produit
Fonction de mise hors circuit automatique : **7 minutes** environ
Température d'utilisation : 0 °C a 40 °C
Dimensions : 198 mm (L) x 150 mm (l) x 38 mm (H)
Poids : 238 g
(Sujet à modification sans préavis)

РУССКИЙ

ИСТОЧНИКИ ПИТАНЯ

У данного калькулятора два источника питания, солнечный фотоэлемент и литиевая батарея. Обычно, в условиях обычного комнатного освещения калькулятор работает от фотоэлемента. Когда уровень освещения снижается до определенного предела, калькулятор автоматически переключается на питание от батареи.
Хотя срок службы щелочной батареи очень долог, точное время зависит от частоты использования. При истощении заряда батареи калькулятор все еще будет работать от фотоэлемента.
(**Примечание:** Не заменяйте батарею самостоятельно. Замену батареи должен осуществлять технический специалист сервисного центра Canon.)

■ Электромагнитные помехи или электростатический разряд могут стать причиной неисправности дисплея или потери или изменения содержимого памяти. В таких случаях нажмите клавишу ON CA (вкл./ca) и перезапустите калькулятор. После сброса, опять введите ставку налога.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА ДЕСЯТИЧНОЙ ТОЧКИ

+4320F
Используется для определения десятичной точки (+ 4 3 2 0 F) для вычисляемых результатов.
+ (режим добавления): сложение и вычитание автоматически производятся с двухзначной десятичной дробью. Это удобно для валютных вычислений.
F (Плавающая десятичная точка): отображаются все эффективные числа менее 12 знаков (WS-1210T), 14 знаков (WS-1410T) и 16 знаков (WS-1610T).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОКРУГЛЕНИЯ

5/4 ↑↓
Используется для округление с повышением [↑], отсутствия округления [5/4] или округления с понижением [↓] предварительно выбранных десятичных знаков в результате.

ФУНКЦИЯ СТАВКИ НАЛОГА

RATE SET **Сохранение ставки налога:** введите ставку налога, затем нажмите RATE (ставка) SET (настройка) для сохранения.
RATE RECALL **Отображение ставки налога:** нажмите RATE (ставка налога) RECALL (отображение) для показа текущей ставки налога.
TAX+ **Клавиша Add Tax (Добавление налога):** используется для добавления суммы налога к отображаемой цифре.
TAX− **Клавиша Deduct Tax (Налоговый вычет):** используется для уменьшения суммы налога на отображаемую цифру.

ПЕРЕПОЛНЕНИЕ

В следующих случаях на дисплее отображается "E". Клавиатура электронно блокируется, дальнейшая работа невозможна. Нажмите клавишу C/CE для устранения переполнения.
1) Введенное число, результат или содержимое памяти превышает 12 знаков (WS-1210T), 14 знаков (WS-1410T) и 16 знаков (WS-1610T) после запятой.
2) При делении на ноль "0".

СПЕЦИФИКАЦИИ

Источник питания: см. на задней панели устройства
Функция автоматического выключения: прибл. **7 минут**
Температура использования: от 0°C до 40°C
Размеры: 198 мм (Д) x 150 мм (Ш) x 38 мм (В)
Вес: 238 г
(Может изменяться без предварительного уведомления)

MAGYAR

TÁPELLÁTÁS

Ez a számológép két áramforrással, napelemmel és lítium elemmel rendelkezik. Általában, normális szobai fényviszonyok esetén a számológép tápellátását a beépített napelem biztosítja. Amikor a fényerősség egy meghatározott pont alá csökken, a készülék automatikusan elemes táplálásra vált át. A lítium elemek tartósak, de élettartamuk a használattól függ. Az elemek lemerülése után a számológép a napelemmel még használható.
(**Megjegyzés:** Ne cserélje az elemet saját kezűleg! A Canon szervizekben cseréltetheti az elemet.)

■ Elektromágneses interferencia vagy elektrosztatikus kisülés miatt a kijelző hibásan működhet vagy a memória tartalma módosulhat, esetleg törlődhet. Ha ez történne, nyomja meg az ON CA gombot, és kezdje újra a számítást. A visszaállítás után ne felejtse el újra megadni az adókulcsot.

TIZEDESPONT KIVÁLASZTÁSA KAPCSOLÓ

+4320F
A kiszámolt eredmény tizedespontjának helyét (+ 4 3 2 0 F) lehet vele meghatározni.
+ (Hozzáadás üzemmód): Az összeadás és kivonás automatikusan 2 tizedesjeggyel történik. Ez a funkció valutaátváltási számításoknál hasznos.
F (Lebegő tizedespont): 12 (WS-1210T), 14 (WS-1410T) és 16 (WS-1610T) számjegyet megjelenítő kijelző.

KEREKÍTÉST VÉGZŐ KAPCSOLÓ

5/4 ↑↓
Az eredményt, az előre kijelölt tizedesjegyekre fel- [↑] (fel), illetve lekerekíti [↓] (le), valamint kerekíti [5/4].

ADÓ FUNKCIÓ

RATE SET **Adókulcs tárolása:** Adja meg az adókulcs értékét, majd nyomja meg a RATE (kulcs) SET (beállítás) gombokat a tároláshoz.
RATE RECALL **Az adókulcs előhívása:** Nyomja meg a RATE (kulcs) RECALL (előhív) gombokat az adókulcs előhívásához.
TAX+ **Adó hozzáadása:** Ezt a gombot akkor használja, ha hozzá akarja adni az adó összegét a kijelzőn feltüntetett számhoz.
TAX− **Adó levonása:** Ezt a gombot akkor használja, ha ki akarja vonni az adó összegét a kijelzőn feltüntetett számból.

TÚLCSORDULÁS

A következő esetekben, az „E" betű jelenik meg a képernyőn. A billentyűzetet elektromosan lezárta a készülék. Nincs lehetőség további művelet végrehajtására. A túlcsordulás törléséhez nyomja meg a C/CE gombot.
1) Az megadott számok, az eredmény vagy a memória tartalma a tizedesponttól balra meghaladta a 12 számjegyet (WS-1210T), 14 számjegyet (WS-1410T) és 16 számjegyet (WS-1610T).
2) 0-val osztáskor.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: Nézze meg a készülék hátoldalán.
Automatikus kikapcsolás funkció: megközelítőleg **7 perc**
Működési hőmérséklet: 0 °C - 40 °C
Méretek: 198mm (H) x 150mm (Sz) x 38mm (M)
Tömeg: 238 g
(A változtatások joga fenntartva.)

POLSKI

ZASILANIE

Kalkulator jest wyposażony w podwójne źródło zasilania: ogniwo słoneczne i baterię litową. Normalne oświetlenie pomieszczeń jest zazwyczaj wystarczające do zasilania kalkulatora przez wbudowane ogniwo słoneczne. Gdy jasność oświetlenia pomieszczenia spadnie poniżej pewnego poziomu, źródło zasilania zostanie automatycznie przełączone na zasilanie bateryjne.
Baterii litowa ma długi okres żywotności, jednak zależy on od sposobu użytkowania kalkulatora. Po wyczerpaniu baterii można nadal zasilać kalkulator za pomocą ogniwa słonecznego.
(**Uwaga:** Nie należy dokonywać prób samodzielnego ładowania baterii. Wymianę baterii należy zlecić autoryzowanemu serwisowi firmy Canon).

■ Zakłócenia elektromagnetyczne lub ładunki elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie wyświetlacza bądź utratę lub zmianę zawartości pamięci. W takiej sytuacji należy nacisnąć klawisz ON/CA i ponownie rozpocząć obliczenia. Po wyzerowaniu kalkulatora konieczne jest ponowne ustawienie stawki podatku.

PRZEŁĄCZNIK WYBIERANIA KROPKI DZIESIĘTNEJ

Służy do określania pozycji kropki dziesiętnej (+ 4 3 2 0 F) w obliczonych wynikach.
+ (tryb dodawania): Po ustawieniu przełącznika w tym położeniu operacje dodawania i odejmowania będą automatycznie wykonywane z dwiema cyframi po kropce dziesiętnej. Taki sposób działania jest szczególnie wygodny w przypadku wykonywania obliczeń walutowych.
F (Zmienna kropka dziesiętna): Możliwe jest wyświetlenie do 12 cyfr (WS-1210T), 14 cyfr (WS-1410T) i 16 cyfr (WS-1610T) znaczących.

PRZEŁĄCZNIK ZAOKRĄGLENIA

Przełącznik pozwala wybrać sposób zaokrąglania wyników do wcześniej określonej liczby cyfr po kropce dziesiętnej: zaokrąglanie w górę [↑], zaokrąglanie do wymaganej liczby miejsc po kropce dziesiętnej [5/4] lub zaokrąglanie w dół [↓].

FUNKCJA PODATKOWA

Zapamiętywanie stawki podatku: Wprowadź wysokość stawki podatku i naciśnij przyciski RATE SET, aby ją zapamiętać.
Przywołanie stawki podatku: Naciśnij przyciski RATE RECALL, aby wyświetlić bieżącą stawkę podatku.
Klawisz dodawania podatku: Służy do dodawania kwoty podatku do liczby na wyświetlaczu.
Klawisz odejmowania podatku: Służy do odejmowania kwoty podatku od wyświetlanej liczby.

FUNKCJE PRZEKROCZENIA ZAKRESU

W niżej wymienionych przypadkach na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol „E". Klawiatura jest wtedy elektronicznie zablokowana i nie można wykonywać dalszych obliczeń. Naciśnij klawisz CI/C, aby usunąć przekroczenie.
1) Gdy wprowadzona liczba, wynik lub zawartość pamięci przekroczy 12 cyfr (WS-1210T), 14 cyfr (WS-1410T) i 16 cyfr (WS-1610T) po lewej stronie kropki dziesiętnej.
2) Przy dzieleniu przez 0.

DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania: Patrz tylna ścianka produktu
Funkcja automatycznego wyłączania zasilania: Po ok. **7 minutach**
Temperatura użytkowania: od 0°C do 40°C
Wymiary: 198 mm (dł.) x 150 mm (szer.) x 38 mm (wys.)
Ciężar: 238 g
(Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia)

ČEŠTINA

NAPÁJENÍ

Tato kalkulačka má dvojí zdroj napájení, solární panel a lithiovou baterii.
Při běžném osvětlení místnosti je kalkulačka napájena vestavěným solárním panelem. Pokud se úroveň osvětlení sníží pod určitou hranici, kalkulačka se automaticky přepne na napájení z baterie. Lithiová baterie má dlouhou životnost, která je však závislá na individuálním používání kalkulačky. Pokud je baterie vybitá, můžete kalkulačku používat se solárním napájením.
(**Poznámka:** Nepokoušejte se sami vyměňovat baterie. Výměnu baterie za vás provede technik servisního střediska Canon.)

■ Elektromagnetické rušení nebo elektrostatický náboj mohou způsobit nesprávnou funkci displeje nebo ztrátu či změnu obsahu paměti. Pokud by se tak stalo, stiskněte tlačítko ON/CA a začněte s výpočtem znovu. Po resetování znovu nastavte sazbu daně.

PŘEPÍNAČ VOLIČE POLOHY DESETINNÉ ČÁRKY

Používá se ke stanovení polohy desetinné čárky (+ 4 3 2 0 F) ve vypočtených výsledcích.
+ (Režim sčítání): Funkce sčítání a odčítání jsou prováděny automaticky na 2 desetinná místa. Toto nastavení je vhodné pro výpočty s měnou.
F (Plovoucí desetinná čárka): jsou zobrazena všechna platná čísla o max. 12 číslicích (WS-1210T), 14 číslicích (WS-1410T) a 16 číslicích (WS-1610T).

PŘEPÍNAČ ZAOKROUHLOVÁNÍ

Slouží k zaokrouhlování nahoru [↑], zaokrouhlování podle velikosti zbytku [5/4] nebo zaokrouhlování dolů [↓] na předem stanovený počet desetinných míst ve výsledku.

FUNKCE VÝPOČTU DANĚ

Uložení sazby daně: Zadejte hodnotu sazby daně a poté stiskněte tlačítka RATE SET, čímž hodnotu uložíte.
Vyvolání sazby daně: Aktuální hodnotu sazby daně vyvoláte stisknutím tlačítek RATE RECALL.
Tlačítko přičtení daně: Slouží k přičtení částky daně k zobrazené hodnotě.
Tlačítko odečtení daně: Slouží k odečtení částky daně od zobrazené hodnoty.

FUNKCE PŘETEČENÍ

V následujících případech se na displeji zobrazí hlášení „E". Klávesnice se elektronicky uzamkne a další operace nelze provést. Přetečení odstraníte stisknutím klávesy CI/C.
1) Jestliže hodnota zadaná pomocí tlačítek, výsledek nebo obsah paměti přesáhne 12 číslic (WS-1210T), 14 číslic (WS-1410T) a 16 číslic (WS-1610T) vlevo od desetinné čárky.
2) Při dělení 0.

SPECIFIKACE

Napájení: Podívejte se na zadní stranu výrobku
Funkce automatického vypnutí: Přibl. **7 minut**
Provozní teplota: 0 °C až 40 °C
Rozměry: 198 mm (D) x 150 mm (Š) x 38 mm (V)
Hmotnost: 238 g
(Podléhá změnám bez předchozího upozornění)

SLOVENŠČINA

NAPAJANJE

Kalkulator je opremljen z dvema viroma napajanja, sončno celico in litijevo baterijo.
Pri sobni osvetlitvi kalkulator običajno napaja vgrajena sončna celica. Ko nivo osvetlitve pade pod določeno mejo, kalkulator samodejno preide na baterijsko napajanje.
Litijeva baterija je dolgotrajna, njena življenjska doba pa je odvisna od uporabe. Ko je baterija izpraznjena, lahko za napajanje kalkulatorja uporabljate sončno celico.
(**Opomba**: Ne poskušajte zamenjati baterije sami. To naj storijo na pooblaščenem servisu Canon.)

■ Elektromagnetne motnje ali elektrostatična razelektritev lahko povzročijo motnje v delovanju zaslona oziroma izgubo ali spremembo vsebine pomnilnika. V tem primeru pritisnite tipko ON/CA in kalkulator začnite uporabljati znova. Po ponastavitvi morate ponovno določiti davčno stopnjo.

STIKALO ZA IZBIRO POLOŽAJA DECIMALNE VEJICE

Uporablja se za določanje položaja decimalne vejice (+ 4 3 2 0 F) v izračunih.
+ (Seštevanje): Operaciji seštevanja in odštevanja sta samodejno izvedeni z dvema decimalnima mestoma. To je uporabno pri pretvorbi denarnih enot.
F (Plavajoča decimalna vejica): Natisnjena ali prikazana so vsa do 12-mestna (WS-1210T), 14-mestna (WS-1410T) in 16-mestna (WS-1610T) veljavna števila.

STIKALO ZA ZAOKROŽANJE

Uporablja se za zaokrožanje končnega rezultata navzgor [↑], zaokrožanje [5/4] ali navzdol [↓], za predhodno izbrana decimalna mesta v rezultatu.

FUNKCIJA ZA DAVKE

Shranite davčno stopnjo: Vnesite davčno stopnjo in pritisnite RATE SET.
Prikličite davčno stopnjo: Za priklic trenutne davčne stopnje pritisnite RATE RECALL.
Tipka za dodajanje davka: Za dodajanje vrednosti davka prikazani vrednosti.
Tipka za odštevanje davka: Za odštevanje vrednosti davka od prikazane vrednosti.

FUNKCIJE PREKORAČITVE

V naslednjih primerih se prikaže znak "E", tipke so elektronsko blokirane in nadaljnja uporaba kalkulatorja ni več mogoča. Pritisnite CI/C za brisanje prekoračitve.
1) Vnešena vrednost, rezultat ali vsebina pomnilnika prekoračita 12-mestna (WS-1210T), 14-mestna (WS-1410T) in 16-mestna (WS-1610T) levo od decimalne vejice.
2) Delitev z "0".

SPECIFIKACIJE

Napajanje: Označeno na zadnji strani izdelka
Funkcija samodejnega izklopa: Približno **7 minut**
Primerna temperatura: 0 °C do 40 °C
Dimenzije: 198 mm (D) x 150 mm (Š) x 38 mm (V)
Teža: 238 g
(Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila)

SLOVENSKY

NAPÁJANIE

Táto kalkulačka sa dodáva s duálnym zdrojom napájania (solárny článok a lítiová batéria). Spravidla pri bežnom izbovom osvetlení kalkulačku napája vstavaný solárny článok. Keď úroveň osvetlenia klesne pod určitý bod, automaticky sa prepne na napájanie z batérie. Lítiová batéria má dlhú životnosť, avšak jej životnosť závisí od používania. Po vybití batérie môžete na napájanie kalkulačky stále používať solárny článok.
(**Poznámka**: Batériu nikdy nevymieňajte sami. Batériu si nechajte vymeniť v servisnom stredisku spoločnosti Canon.)

■ Elektromagnetické rušenie alebo elektrostatický výboj môže spôsobiť zlyhanie displeja a stratu alebo zmenu obsahu pamäte. Ak sa tak stalo, stlačte tlačidlo ON/CA a kalkulačku opätovne spustite od začiatku. Po vynulovaní musíte opätovne nastaviť sadzbu dane.

VÝBEROVÝ SPÍNAČ DESATINNEJ ČIARKY

Používa sa na určenie polohy desatinnej čiarky (+ 4 3 2 0 F) pre vypočítané výsledky.
+ (Režim pridať): Funkcie priratúvania a odratávania sa vykonávajú s automatickým dvojmiestnym desatinným číslom. Je to pohodlné pre výpočet meny.
F (Plávajúca desatinná čiarka): zobrazia sa všetky faktické čísla až do dvanásťmiestnych čísel.

SPÍNAČ ZAOKRÚHĽOVANIA

Používa sa na zaokrúhľovanie nahor [↑], vypnutie zaokrúhľovania [5/4] alebo zaokrúhľovanie nadol [↓] u predvolených desatinných číslach vo výsledku.

FUNKCIA DANE

Uložte sadzbu dane: Zadajte číselný údaj sadzby dane, potom na uloženie stlačte RATE SET.
Opätovné vyvolanie sadzby dane: Stlačte RATE RECALL, aby ste opätovne vyvolali aktuálnu sadzbu dane.
Kláves Add Tax (Prirátať daň): Používa sa na prirátanie dane k zobrazenej sume.
Kláves Deduct Tax (Odrátať daň): Používa sa na odrátanie dane od zobrazenej sumy.

FUNKCIE PRETEČENIA

V nasledujúcich prípadoch, keď sa zobrazí „E", klávesnica sa elektronicky zablokuje a nebudú sa dať vykonať ďalšie operácie. Ak chcete pretečenie odstrániť, stlačte tlačidlo CI/C.
1) Keď klávesový vstup, výsledok alebo obsah pamäte presiahne 12 čísel (WS-1210T), 14 čísel (WS-1410T) a 16 čísel (WS-1610T) na ľavo od desatinnej čiarky.
2) Keď delíte „0".

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napájania: obráťte sa na zadnú stranu produktu
Funkcia automatického vypnutia: približne po **7 minútach**
Prevádzková teplota: od 0°C do 40°C
Rozmery: 198 mm (D) x 150 mm (Š) x 38 mm (V)
Hmotnosť: 238 g
(Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia)

ROMÂNĂ

ALIMENTARE

Acest calculator dispune de alimentare dual㠖 baterie pe bază de litiu şi celulă solară. În general, în condiţii de iluminare normale, calculatorul este alimentat de celula solară. Dacă iluminarea scade sub un anumit nivel, alimentarea va fi asigurată de bateria pe bază de litiu. Durata de viaţă a unei baterii pe bază de litiu este mare, dar depinde de nivelul de utilizare. După epuizarea bateriei, celula solară poate alimenta calculatorul în continuare.
(**Notă:** Nu încercaţi să schimbaţi dvs. bateria. Apelaţi la un tehnician calificat de la un centru de service Canon.)

■ Interferenţele electromagnetice şi descărcările electrostatice pot cauza defecţiuni ale ecranului şi pot şterge sau altera conţinutul memoriei. În acest caz, apăsaţi tasta ON/CA şi reluaţi calculul de la început. După resetare, nu uitaţi să reintroduceţi rata de impozitare.

COMUTATORUL DE SELECTARE A NUMĂRULUI DE ZECIMALE

Se utilizează pentru a stabili numărul de zecimale pentru rezultate (+ 4 3 2 0 F).
+ (modul Adunare): Operaţiile de adunare şi scădere sunt efectuate în mod automat cu două zecimale. Acest mod este adecvat calculelor cu sume de bani.
F (Separator zecimal mobil): Sunt afişate toate numerele reale de până la 12 cifre (WS-1210T), 14 cifre (WS-1410T) şi 16 cifre (WS-1610T).

COMUTATORUL PENTRU ROTUNJIRE

Se utilizează pentru rotunjirea în plus [↑], eliminarea rotunjirii [5/4] sau rotunjirea în minus [↓] a rezultatului, la un număr de zecimale preselectat.

FUNCŢIE PENTRU CALCULE CU TAXE

Pentru a memora rata taxei: Introduceţi rata taxei, apoi apăsaţi RATE SET pentru a o memora.
Pentru a reapela rata taxei: Apăsaţi RATE RECALL pentru a reapela rata curentă a taxei.
Tasta Adăugare taxă: Se utilizează pentru a adăuga valoarea taxei la valoarea afişată.
Tasta Deducere taxă: Se utilizează pentru a scădea valoarea taxei din valoarea afişată.

ERORILE

În următoarele cazuri, pe afişaj va apărea litera “E”. În astfel de cazuri, tastatura este blocată electronic şi nu sunt posibile operaţii. Apăsaţi tasta CI/C pentru a şterge mesajul de eroare care este afişat dacă.
1) Rezultatul sau conţinutul memoriei depăşeşte 12 cifre (WS-1210T), 14 cifre (WS-1410T) şi 16 cifre (WS-1610T) în partea stângă a separatorului zecimal.
2) Se încearcă împărţirea cu “0”.

SPECIFICAŢII

Alimentare: Citiţi inscripţia de pe spatele produsului.
Funcţie de oprire automată: aprox. **7 minute**
Temperatură de funcţionare: între 0° C şi 40° C
Dimensiuni: 198 mm (înălţime) x 150 mm (lăţime) x 38 mm (grosime)
Greutate: 238 g
(Informaţiile pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă)

БЪЛГАРСКИ

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

Този калкулатор използва два източника на захранване - слънчева батерия и литиева батерия. Обикновено, при нормално стайно осветление калкулаторът се захранва от вградена слънчева батерия. Когато нивото на осветление спадне под определена стойност, той автоматично се превключва на захранване от литиевата батерия.
Литиевата батерия има дълъг живот, но точната му продължителност зависи от степента на използване. Когато литиевата батерия се изтощи, можете все още да използвате слънчевата батерия за захранване на калкулатора.
(**Бележка:** Не се опитвайте да сменяте батерията сами. За смяна на батерията се обърнете към сервизен център на Canon.)

■ Електромагнитни смущения или електростатично разреждане могат да разстроят работата на дисплея или да изтрият или променят съдържанието на паметта. Ако това се случи, натиснете клавиша ON/CA и стартирайте изчислението си отначало. След нулиране трябва да въведете данъчната ставка отново.

КЛЮЧ ЗА ИЗБОР НА ДЕСЕТИЧНАТА ТОЧКА

Използва се за определяне на положението на десетичната точка (+ 4 3 2 0 F) за резултатите от изчисленията.
+ (режим събиране): Събирането и изваждането се изпълняват с автоматично закръгляване до 2-рия знак след десетичната точка. Този режим е удобен за парични изчисления.
F (Плаваща десетична точка): Показват се всички значещи цифри до 12 знака (WS-1210T), 14 знака (WS-1410T) и 16 знака (WS-1610T).

КЛЮЧ ЗА ЗАКРЪГЛЯВАНЕ

Използва се за закръгляване нагоре [↑], закръгляване с отрязване [5/4] или закръгляване надолу [↓] до избрания предварително брой десетични знаци в резултата.

ФУНКЦИЯ ДАНЪЦИ

Запаметяване на Данъчната ставка: Въведете стойността на данъчната ставка, после натиснете RATE SET за запаметяване.
Извикване на Данъчната ставка: Натиснете RATE RECALL, за да извикате текущата данъчна ставка.
Клавиш добавяне на данък: Използва се за добавяне на сумата на данъка към показаната на дисплея стойност.
Клавиш приспадане на данък: Използва се за приспадане на сумата на данъка от показаната на дисплея стойност.

ФУНКЦИИ НА ПРЕПЪЛВАНЕ

В случаите по-долу на дисплея ще бъде изведено “E”. Клавиатурата се заключва електронно и по-нататъшна работа не е възможна. Натиснете клавиша CI/C, за да изчистите препълването.
1) Въведеното от клавишите, резултатът или съдържанието на паметта надвишава 12 знака (WS-1210T), 14 знака (WS-1410T) и 16 знака (WS-1610T) пред десетичната точка.
2) Има деление на “0”.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Източник на захранване: Вж. на гърба на изделието
Автоматично изключване на захранването: Прибл. **7 минути**
Работна температура: 0°C до 40°C
Размери: 198 мм (Д) x 150 мм (Ш) x 38 мм (В)
Тегло: 238 г
(Подлежи на промяна без предупреждение)

HRVATSKI

NAPAJANJE

Ovaj se kalkulator isporučuje s dvostrukim izvorom napajanja, solarnom ćelijom i litijskom baterijom. Općenito govoreći, u normalnim uvjetima osvjetljenja, kalkulator se napaja pomoću ugrađene solarne ćelije. Kada razina svjetlosti padne ispod određene razine, napajanje će se automatski prebaciti na bateriju. Litijska baterija je dugotrajna, međutim, vijek trajanja baterije ovisi o načinu korištenja. Kada se baterija istroši, za napajanje kalkulatora još uvijek možete koristiti solarne ćelije.
(**Napomena**: Ne pokušavajte sami zamijeniti bateriju. Za zamjenu baterije se obratite Canonovom servisnom centru.)

■ Elektromagnetske smetnje ili elektrostatski naboj mogu uzrokovati neispravan rad zaslona ili se sadržaj memorije može izgubiti ili izmijeniti. Ako se to dogodi, pritisnite tipku ON/CA i započnite računanje od početka. Nakon ponovnog postavljanja ponovo podesite stopu poreza.

PREKIDAČ ZA ODABIR DECIMALNE TOČKE

Koristi se za određivanje položaja decimalne točke (+ 4 3 2 0 F) za izračunate rezultate.
+ (dodavanje): Funkcije zbrajanja i oduzimanja izvode se s automatskom decimalom od dvije znamenke. prikladno je za preračunavanje valuta.
F (pomična decimalna točka): prikazuju se svi postojeći brojevi koji imaju do 12 znamenki (WS-1210T), 14 znamenki (WS-1410T) i 16 znamenki (WS-1610T).

PREKIDAČ ZA ZAOKRUŽIVANJE

Koristi se za zaokruživanje na višu vrijednost [↑], zaokruživanje na [5/4] ili zaokruživanje na nižu vrijednost [↓] za prethodno odabrane decimalne znamenke u rezultatu.

FUNKCIJA IZRAČUNAVANJA POREZA

Pohrana porezne stope: Unesite iznos stope poreza, a zatim pritisnite RATE SET za spremanje.
Ponovno pozivanje porezne stope: Za pozivanje trenutne stope poreza pritisnite RATE RECALL.
Tipka za dodavanje poreza: Služi za dodavanje iznosa poreza prikazanom broju.
Tipka za oduzimanje poreza: Služi za oduzimanje iznosa poreza od prikazanog broja.

FUNKCIJE PREOPTEREĆENJA

U sljedećim slučajevima na zaslonu se prikazuje "E". Tipkovnica se zaključava elektronski i daljnje operacije nisu moguće. Za brisanje preopterećenja pritisnite tipku CI/C.
1) Glavni unos, rezultat sadržaja memorije premašuje 12 znamenki (WS-1210T), 14 znamenki (WS-1410T) i 16 znamenki (WS-1610T) lijevo od decimalne točke.
2) Prilikom dijeljenja s nulom "0".

SPECIFIKACIJA

Izvor napajanja: Pogledajte pozadinu proizvoda
Funkcija automatskog isključivanja: Pribl. **7 minuta**
Radna temperatura: od 0°C do 40°C
Dimenzije: 198 mm (D) x 150 mm (Š) x 38 mm (V)
Težina: 238 g
(Podložno promjenama bez prethodne najave)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Europe, Africa and Middle East
Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, Netherlands
SLOVENIJA
Canon Adria d.o.o., Dunajska cesta 128a, p.p. 581, 1521 Ljubljana
Tel.: 061/53 08 710 Fax: 061/53 08 745
MAGYARORSZÁG
Canon Hungária Kft, 1031 Budapest, Graphisoft Park 1. (Záhony utca 7.)
Telefon: (+361) 2375900 Fax: (+361) 2375901 Internet: www.canon.hu
POLSKI
Canon Polska Sp. z o.o., ul. Raclawicka 146, 02-117 Warszawa
tel. (+48 22) 572 30 00 fax: (+48 22) 668 61 15
ČESKÁ VERZE
Canon CZ s.r.o., nám. Na Santince 2440, 160 00 Praha 6, Česká republika
Tel. +420 225 280 111 Fax. +420 225 280 311
BULGARIAN
CEE CANON EAST EUROPE - Sofia Information Office
e-mail: infooffice@canon.bg www.canon.bg
ROMANIAN
CANON EAST EUROPE - BUCHAREST OFFICE
World Trade Center, entrance D, unit 1. 15, Pţa. Montreal nr. 10, sector 1
Bucharest, Romania
phone number 40-21-224.38.54 fax number 40-21-224.42.36
e-mail: office@canon.ro
CANON NORTH-EAST OY
Huopalahdentie 24, P.O. Box 46, FIN-00351 Helsinki, Finland
Tel. +358 10 544 20 Fax +358 10 544 10 http://www.canon.ru
Представительства Canon
в Москве
Россия, 113054, Москва, Космодамианская наб. 52, стр. 3, этаж 5
Тел. +7 (095) 258 5600, факс +7 (095) 258 5601
Эл. адрес: info@canon.ru
в Санкт-Петербурге
Россия 191186, Санкт- Петербург, Набережная реки Мойки 36,
Бизнес-центр «Северная Столица»
Тел. +7 (812) 326-61-00, факс +7 (812) 326-61-09
Эл. адрес: spb.info@canon.ru
в Киеве
Украина, 01030, Киев, ул. Богдана Хмельницкого 33/34
Тел. +380 (44) 490 2595, факс +380 (44) 490 2598
Эл. адрес: post@canon.kiev.ua

PUB E-IM-2127 (EMB)